



# ERASMUS+

## NCU Faculty of Languages Erasmus Basic Information for incoming students

Faculty of Languages  
Nicolaus Copernicus University  
Toruń, Poland



# About Toruń

Toruń is one of the best preserved Gothic towns in Poland. Formerly being a wealthy hanseatic port and the birthplace of Nicolaus Copernicus it retains much of its old splendour in its magnificent ancient buildings, churches, streets, squares and museums. Its medieval setting is enhanced by picturesque surroundings. The city stretches along the Vistula River, about 200 km northwest of Warsaw.

The history of the city begins in 1233 when Toruń was first granted its municipal rights. The Old Town and the New Town, originally separated by walls and a moat, gradually developed and merged in the fifteenth century. The Old and New Market Squares, so popular nowadays, are remnants of those two medieval centres over which towered a powerful castle of the Teutonic Knights.

The highlights of the city's magnificent Gothic architecture are three superb churches and a town hall, but there is much more to see here. In 1997, Toruń was included on the UNESCO World Heritage List, a listing of sites of significant historical interest throughout the world. Strolling along the streets, you will find the Leaning Tower, the ruins of the castle, defence walls with numerous gates, old granaries, and several museums and galleries. Present-day Toruń, with over 220,000 inhabitants, is an important scientific and academic centre. Its old tradition and unique atmosphere, together with the Nicolaus Copernicus University, strongly influence the flourishing cultural life of the town.

Detailed information on Toruń and many interesting pictures are also available on the Internet: <http://www.torun.pl/>

## Welcome to study at the Faculty of Languages at the Nicolaus Copernicus University in Toruń!

Candidates are most welcome to study at the Faculty of Languages at the Nicolaus Copernicus University in Toruń. The NCU is one of leading academic centres in Poland and it is located in the beautiful gothic city that can take pride in its extensive cultural life and modern facilities. The Faculty itself is strongly connected with the city which was entered in the UNESCO World Cultural and Natural Heritage Register in 1997. In 2012 and 2013 the Faculty was one of the winners of the best undergraduate study programmes competition organised by the Ministry of Science and Higher Education.

By studying languages and cultures, the students of the Faculty will receive a solid knowledge and skills that are highly appreciated on the European labour market. Graduates of language and culture studies can pursue their professional paths as journalists, translators, diplomatic staff, teachers, animators of culture, specialists in legal language or copywriters. The Faculty provides opportunities to develop professional linguistic competence, to have a deep insight into the historical and contemporary cultures of antiquity, Poland, European and non-European countries (such as Australia, Japan, Canada, and the United States) as well as the Arab countries.

The Faculty enables its students to develop their research passions and interests through taking part in the activities of 30 research and artistic clubs and associations. Foreign students are offered support and assistance in finding accommodation in student dormitories.

Not only do experienced and professional university teachers share their knowledge and experience with students but also help them in everyday issues. Nearly all major language studies, including these in English, Balkan, German, Classical, Polish, Romance, and Russian, as well as culture studies can be taken as first and second cycle studies. The Japanese and Italian studies, knowledge of the Mediterranean culture and applied linguistics (French with Arabic or Spanish, and Italian with Spanish) offer first cycle programmes. The Faculty also runs courses for persons who want to learn Chinese.

The Polish studies at the NCU boast their extensive achievements and are one of leading Polish centres of academic thought; they offer studies in the Polish language, literature and culture. The Classical studies provide a wide assortment of opportunities for all persons interested in ancient languages, ancient Greek and Latin literature, as well as ancient history, philosophy, and art. The chief asset are classes and tutorials conducted in small groups.

The cultural studies equip graduates in general knowledge of anthropology and sociology of culture and specialist knowledge of artistic culture and arts (literature, fine arts, music, theatre and film) as well as their mutual relations observed.

The Faculty of Languages has been working very actively within the Erasmus Lifelong Learning Programme. Several hundreds of the Faculty's students have gone abroad to study at foreign universities since 1998, and the Faculty admitted foreign students who expressed their willingness to study foreign languages and the Polish language. At present, the Faculty cooperates with sixty foreign partners; in the academic year of 2014/2015 the Faculty has admitted thirty students (mostly from Turkey, France, Italy and Germany).



# Faculty of Languages, Nicolaus Copernicus University of Toruń

Sample program of studies for incoming Erasmus+ students,  
Academic Year 2016/2017 (Winter Semester or Summer Semester)

3

Academic English in multicultural perspectives	(60 h)	8 ECTS
Three selected seminars	(20 h/4ECTS for each seminar)	12 ECTS
Poland in East-Central Europe. Past and Present	(35 h)	7 ECTS
Course of Polish language	(60 h)	4 ECTS
„Orientation week”		1 ECTS
	<b>TOTAL</b>	<b>32 ECTS</b>

## CULTURE

Barbara Bibik

"This horror, this evil you describe so truly is insatiable"

The aim of the course is to examine the exemplary pieces especially of ancient Greek literature concerning selected aspects of the myth of the House of Atreus as well as to present the reception of this myth in the worldwide literature and culture.

Dariusz Pniewski "How did man become God? transfigurations of Jesus in European literature, painting and film"

The aim of the course is to present selected ways of representing Jesus in painting, literature, film and photography (Polish, German, French, English and Russian).

The presentation will begin with the ideas of I. Kant and G.W.F. Hegel, which are fundamental to understanding the changes in art which have occurred ever since, and conclude with popular images from new media. It will also address elements of postsecular thought and theoaesthetics.

Katarzyna Więckowska

"Women in media"

The course offers an examination of the images of women in selected advertisements, commercials, magazines, TV programs, films, and computer games. In addition to analyzing selected texts, the lecture discusses selected cultural practices, such as dieting, bodybuilding, plastic surgery or body modification, to underline the status of the female body as a commodity. While the primary aim of the course is to analyze select images of women, its other aim is to introduce the methodology of contemporary cultural studies, in particular media studies and poststructuralist analyses of ideology.

Małgorzata Lisecka

"The Titans of Film Music: Kilar – Morricone – Williams"

The classes relate to the work of three great composers of film music: Wojciech Kilar, Ennio Morricone, and John Williams. The classes will be held in three parts, each dedicated to one of those artists. In Kilar's case I will discuss the music written as a result of collaboration the composer with Wajda and Zanussi, and also analyze some major categories of film music: kitsch, pathos, and sentimentality. In Morricone's part the analysis will focus on music in the genre of spaghetti westerns; on the results of cooperation the composer with Tarantino, and on the case of 'Mission'. Williams' case will be used to discuss the music in Hollywood cinema and in war movie genre.



Michał Głuszkowski

"Language, culture and identity. Ethnic minorities in Poland"

The lecture characterizes various aspects of minority ethnic groups' life. Although national and ethnic minorities constitute less than 5% of the whole population of Poland, their social and cultural life is relatively vivid. During the lectures students get to know minority groups' language situation, social problems and cultural identity. Their legal and political situation as well as relations with majority are also characterized.

Rafał Toczko

"Religious conflicts in Late Antique Europe"

This course presents the main tenets of Roman and Greek, Jewish and Christian religion as represented by the sources written during the first five centuries of Christian Era with a special emphasis on the conflicts and tensions between them and the controversies inside the Christian Church. The students will analyse and discuss excerpts from translated texts and secondary literature concerning the topics outlined below and also their influence on the contemporary world. We will pay attention not only to theology but also to rhetoric of the conflicts and their social and political aspects.

Dariusz Brzostek

"Creepy Thing and the Cultural Framework. Introduction to Horror Studies"

The theme of this course is an introduction to horror studies in the human sciences, including the problems such as: methods of the horror studies; horror narratives and the cultural framework, acousmatic sounds and horror movie soundtracks, technology of the horror movie production, the visual and sound abjects, supernatural horror in literature and cinema, the construction of the monsters, hauntology and vintage style in the postmodern horror.

Anna Skubaczewska-Pniewska

"Carnival in culture and carnivalization in literature"

The aim of the course is to present a brief history of carnival and carnival-type celebrations (eg. feast of fools, feast of the ass). The course also includes a detailed presentation and discussion of Bakhtin's theory of carnival, as well as an analysis of carnivalesque literature (e.g. F. Rabelais, "Gargantua and Pantagruel", F. Dostoyevsky, "The Idiot", "The Village of Stepanchikovo", "Bobok", "The Dream of Ridiculous Man", M. Bulgakov, "The Master and Margarita", V. Ruczinski, "The Return of Woland or New Diaboliad", S. Mrożek, "Tango", W. Gombrowicz, "Diary", "Operetta") or painting (H. Bosh, "The Garden of Earthly Delights", P. Breugel, "The Fight Between Carnival and Lent").

## LINGUISTICS

Anna Kochanowska

"History of translation in the Occident"

The aim of the course is to give to the students basic information about history of translation and translators in Western Europe, particularly in the United Kingdom, France, Italy and Germany. The course will focus on theory and practice of translation since the Antiquity to Modern Times, tracing the most influent and prominent views and achievements in translation history and translation studies.

Sławomir Wacewicz

"What is language?"

This course provides a general introduction to the topic of both language and the study of language. The first objective of the course is to arouse interest in language as a rich and interdisciplinary phenomenon; the second - to make the students acquainted with a broad range of basic linguistic terminology providing a solid knowledge base helpful in their further course of study.

Bartosz Awianowicz

"Languages of ancient coins"

The purpose of the course is to provide the Erasmus+ students with knowledge about ancient coins from the beginning of the coinage in the 7th century BC towards the end of the 5th century AD from a linguistic, palaeographic and epigraphic perspective.

## LITERATURE

Marcin Wołk

"Contemporary Polish literature: modern and post-modern poetry, fiction and non-fiction"

The course presents the most eminent authors and leading themes in Polish literature of the late 20th and early 21st centuries. It concentrates on literary representations of communist and post-communist Poland, artistic use of autobiography and the grotesque, fiction and reportage, evidences of Jewish heritage and accounts of the Holocaust, examples of feminist and gay writing. Literary output of such writers as Witold Gombrowicz, Ryszard Kapuściński, Hanna Krall, Czesław Miłosz, Stanisław Lem, Sławomir Mrozek, Halina Poświatowska, Wisława Szymborska (among others) will be discussed. The course aims to present Polish literature of the last decades in its artistic diversity and as a mirror reflecting contemporary Poland.

5

## ACADEMIC ENGLISH \*

Paulina Wróblewska

"Academic English in multicultural perspectives"

The Academic English in multicultural perspectives course explores a number of universal issues and concepts in light of multicultural perspectives. The sessions address a number of engaging topics that concern various cultures as well as present selected aspects of European culture. Another ambition of the course is to develop students' linguistic skills with the central focus on their verbal abilities. A number of interactive methods employed allow to combine Academic English classes with a cultural factor.

\* Please kindly note that this course is addressed only to students coming from universities with which The Faculty of Languages signed a bilateral agreement.



# Invitation to Linguistics, Literature and Cultural Studies

6

All classes will be held at the Faculty of Languages,  
in the building of Collegium Maius (Old Town, ul. Fosa Staromiejska 3).

**Please note that the schedule is different for each semester!**

## **WINTER SEMESTER 2016/2017**

Barbara Bibik: "This horror, this evil you describe so truly is insatiable"

Dariusz Brzostek: "Creepy Thing and the Cultural Framework. Introduction to Horror Studies"

Anna Kochanowska: "History of translation in the Occident"

Dariusz Pniewski: "How did man become God? Transfigurations of Jesus in European literature, painting and film"

Sławomir Wacewicz: "What is language?"

Michał Głuszkowski: "Language, culture and identity. Ethnic minorities in Poland"

Marcin Wołk: "Contemporary Polish literature: modern and post-modern poetry, fiction and non-fiction"

Rafał Toczko: "Religious conflicts in Late Antique Europe"

Paulina Wróblewska: "Academic English in multicultural perspectives"

## **SUMMER SEMESTER 2016/2017**

Bartosz Awianowicz: "Languages of ancient coins"

Anna Skubaczewska-Pniewska: "Carnival in culture and carnivalization in literature"

Barbara Bibik: "This horror, this evil you describe so truly is insatiable"

Marcin Wołk: "Contemporary Polish literature: modern and post-modern poetry, fiction and non-fiction"

Katarzyna Więckowska: "Women in media"

Michał Głuszkowski: "Language, culture and identity. Ethnic minorities in Poland"

Małgorzata Lisecka: "The Titans of Film Music: Kilar – Morricone – Williams"

Rafał Toczko: "Religious conflicts in Late Antique Europe"

Paulina Wróblewska: "Academic English in multicultural perspectives"

# Would you like to earn ECTS points in a simple, interesting and effective way?

7

The seminars organized by the Faculty of Languages at NCU entitled "Invitation to Linguistics, Literature and Cultural Studies" are a great solution for you!

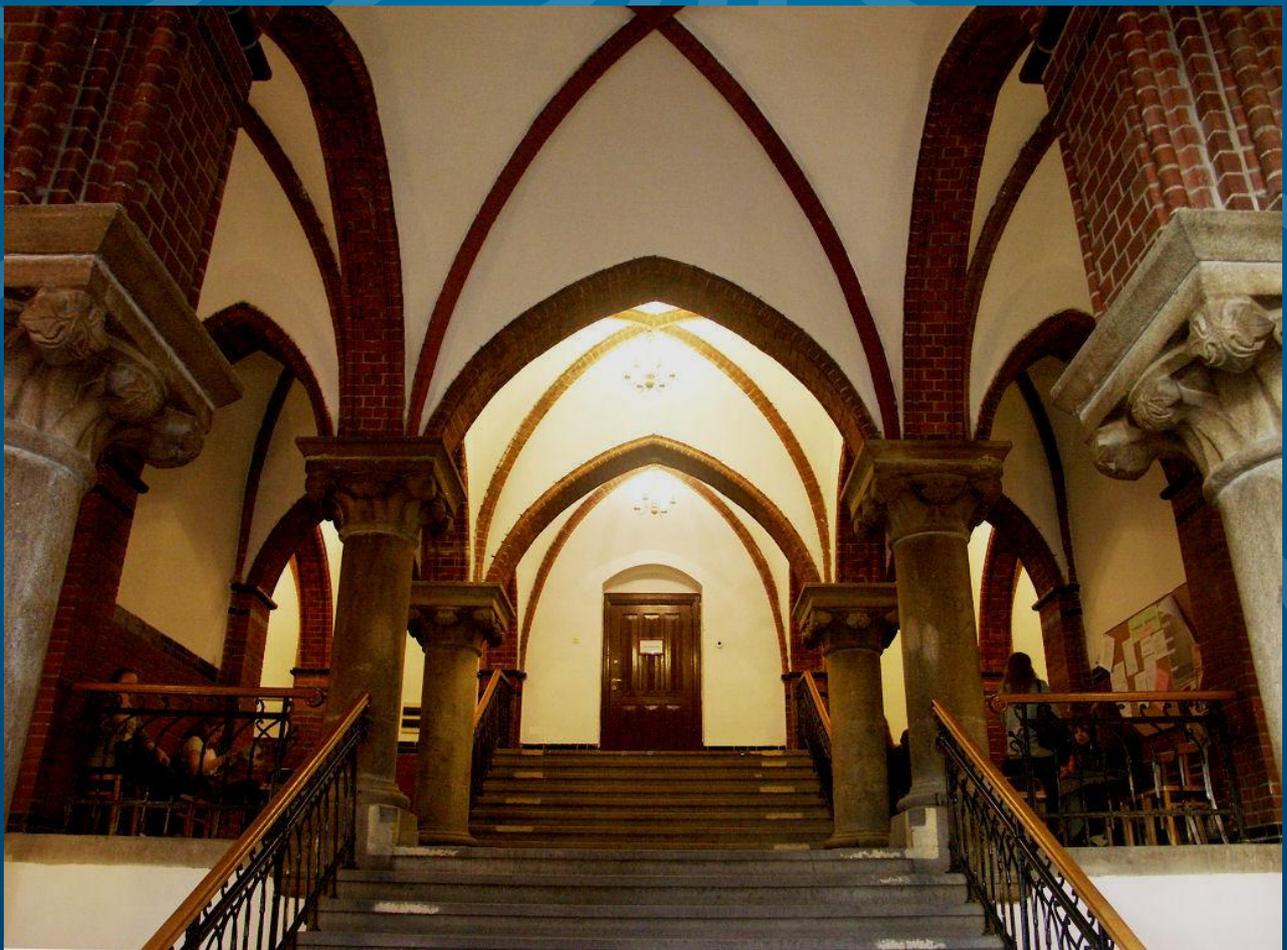
How does it work?

Before you decide, please read the following regulations:

- 1) You may participate in a series of 8 seminars (20 h. / semester each) given by 8 professors,
- 2) You may choose one or several seminars,
- 3) In order to get 4 ECTS points for each seminar, you need to :
  - include these classes in your learning agreement and sign in the USOS system,
  - follow the instructions given by each professor,
- 4) All seminars are held in English,
- 5) Each seminar is worth 4 ECTS.
- 6) As an Erasmus+ student coming from a bilateral agreement signed by the Faculty of Languages you may follow the course "Academic English in multicultural perspectives" (60 h. and 8 ECTS per semester).

For schedule and practical details, check our website: <http://www.fil.umk.pl/erasmus/>

If you have any questions, please contact the Erasmus coordinator at the Faculty of Languages, dr. Marcin Skibicki (skibicki@umk.pl)



# Complementary programs in English

## Faculty of Humanities

8

Program for the incoming students: Invitation to Philosophy and Sociology

The special English Program “Invitation to Philosophy and Sociology” is profiled for everyone who would like to come to Torun within the Erasmus+ programme. The aim of the program is to encourage to participate not only students of Philosophy and Sociology, but also everyone interested in the humanities and the human-related problems of the modern world.

The more detailed description may be found at  
[http://www.umk.pl/en/erasmus/courses/offer\\_16\\_17/Faculty\\_of\\_Humanities\\_30\\_ECTS\\_flyer.pdf](http://www.umk.pl/en/erasmus/courses/offer_16_17/Faculty_of_Humanities_30_ECTS_flyer.pdf)



# How to apply?

9

## ACADEMIC YEAR

Winter Semester: from October to mid-February

Summer Semester: from mid-February to the end of June

For more detailed information please check: Academic Calendar

## DEADLINES FOR APPLICATIONS

1 JUNE – full academic year or first semester students

1 NOVEMBER – second semester students.

## STEPS – APPLICATION FORM

### I. Nomination e-mail

If you have been selected by your home university to study at the Nicolaus Copernicus University within the ERASMUS programme, your home university should send an e-mail with your nomination to our office [incoming@erasmus.umk.pl](mailto:incoming@erasmus.umk.pl).

### II. Online application (applying, uploading documents and submitting)

1. Only electronic applications <https://irk.umk.pl/>.

2. Submitting application.

### III. Sending original documents to NCU

The original application form from NCU (signed and stamped by your home university) together with 2 photos (of high quality, size: 3,5 x 4,5 cm) should be sent in an envelope by registered post to the following address:

International Programmes Office  
Nicolaus Copernicus University  
Gagarina11,  
87-100 Toruń,  
Poland

### IV. Decision of the NCU

#### Other documents

1. Electronic photo (on-line) In order to adjust the photo to the requirements of our Polish student ID-card, you will need the Java programme.

2. Health insurance – by e-mail – a scan of the European Health Insurance Card or of private insurance (the latter one should be translated into English).

The more detailed description may be found at <http://www.umk.pl/en/erasmus/>

